

Main Office
 Golayee Wazirabad
 PO Box 208
 Kabul, Afghanistan
 Phone: +93 202230752
 Mobile: +93 700288232
 E-mail: dacaar@dacaar.org
 Website: www.dacaar.org

REQUEST FOR QUOTATION

Supply and Installation of Complete Solar Water Supply System and Spare Solar Water Pumps for Kabul Province

درخواست آفر برای تهیه و نصب واتر پمپ با سیستم انرژی آفتابی و واتر پمپ آفتابی اضافه برای ولایت کابل

DACAAR RFQ 76 PRF-742/DANIDA/1801-ROI/RID1.2/KBL-0116/09.2020

Date: September 21, 2020

دفتر مرکزی
 گولایی وزیرآباد
 پست بکس ۲۰۸
 کابل، افغانستان
 تلفون: +۹۳۲۰۲۲۳۰۷۵۲
 موبایل: +۹۳۷۰۰۲۸۸۲۳۲
dacaar@dacaar.org
 وبسایت: www.dacaar.org

DACAAR invites interested parties to submit their sealed offers for Supply & Installation of Complete Sets Solar Water Supply System with Fixed Stands Solar System and Complete Set Spare Solar System Water Pump for Kabul Province as described in Annex (I).

Sealed offers must reach to DACAAR Main Office Logistics Unit located in (Street No. 12, Paykobe-Naswar, Qala-e-Fathullah, Kabul Province) till 4:00pm October 02, 2020.

The bid opening session will be held on October 04, 2020 at 10:30am in DACAAR Main Office in Kabul Province and the bid winner will be notified shortly after the bid opening session.

Terms and Conditions for the bid winner/participation

1. Delivery and Installation of Solar Water Supply System is in Logaryano Village District 21 Kabul Province as described in Annex (II).
2. Installation & Delivery of Solar pumps & solar systems should be carried out by the company technicians.
3. DACAAR technical staff will inspect the function of solar system pumps, before delivery and after installation in the targeted areas.
4. The bidders have to provide solely information regarding the panels, panels stand and pumps, Also, prepare all the lists of materials needed in this project and attach the design of the solar system to their offer. (e.g. name of manufacturer etc.). Pump daily output design is also needed; otherwise, the offer will not be accepted
5. Minimum three years' warranty is required after successful installation of solar systems and this fact must be clearly mentioned in the offer.

داکار از کمپنی های علاقمند و واجد شرایط که خواهش اشتراک در پروسه داوطلبی داکار را داشته باشند دعوت به عمل می‌آورد تا در داوطلبی برای تهیه و نصب سیت مکمل سولر غیر متحرک واتر پمپ زیر آبی مجهز با سیستم انرژی آفتابی و سیت مکمل واتر پمپ آفتابی اضافه برای ولایت کابل اشتراک نمایند که تفصیلات آن در ضمیمه (I) تذکر یافته است.

آفرها باید الی تاریخ 02 اکتوبر 2020 ساعت 4:00 عصر به شعبه لجستیک دفتر مرکزی داکار واقع (پایکوب نساوار سرک 12 قلعه فتح الله ولایت کابل) سپرده شود.

مجلس آفرگشایی ساعت 10:30 قبل از ظهر تاریخ 04 اکتوبر 2020 در دفتر مرکزی داکار در ولایت کابل صورت می‌گیرد که متعاقباً برنده داوطلبی در اسرع وقت اطلاع خواهد یافت.

شرایط قرارداد برای برنده داوطلبی / اشتراک کننده گان

1. انتقال و نصب سولر غیر متحرک واتر پمپ زیر آبی مجهز با سیستم انرژی آفتابی در قریه لوگریان ناحیه 21 ولایت کابل که در ضمیمه (II) ذکر گردیده صورت می‌گیرد.
2. نصب سولر سیستم و انتقال آن باید توسط اشخاص مسلکی صورت بگیرد.
3. پرسونل داکار نحوه کار سولر سیستم و واتر پمپ را قبل از انتقال و بعد از نصب کردن در ساحات مربوطه نظارت خواهند نمود.
4. داوطلبان مکلف اند تا معلومات مکمل را در مورد پنل های سولر و پمپ که توسط انرژی سولر کار میکند، آب دهی روزانه، و کمپنی ساخت پنل ها و پمپ ها را ارایه نماید همچنان تمام لست مواد مورد ضرورت در این پروژه را تهیه و دیزاین سولر سیت را ضمیمه آفر خویش نمایند، در غیر آن آفر که معلومات فوق الذکر در آن گنجانیده نشده باشد، داکار از آن صرف نظر خواهد کرد.
5. حد اقل معیاد تضمین و خدمات بعد از فروش برای سولر سیستم مدت سه سال بعد از نصب مؤفقانه سولر سیستم میباشد، که این موضوع باید بشکل واضح و روشن در اسناد داوطلبی مشخص گردد.

6. 3% of total contract value will be seized as a service guarantee with DACAAR for three years. This amount will be refunded when the service guarantee period is successfully served.
7. In case of delay without logical reasons in delivery & installation of Solar Systems 0.5% of total cost of undelivered items/ incomplete work will be charged as penalty for each official day of delay.
8. Prices shall be given in Afghani (AFN) and shall include transport plus loading, unloading and complete installation of the systems in targeted areas. Offers without sign and stamp will not accepted.
9. The winner of the tender must deposit 10% of total contract value as a contract performance guarantee, the amount is refundable after successful completion of the contract.
10. 2% Tax will be applicable on the companies that has valid business license and 7% Tax will be applicable on the companies that have invalid business license, or on individuals who don't have business license, will be deducted from the contractor as a withholding tax and DACAAR will pay that amount to Ministry of Finance, the amount starts from (1 AFN).
11. Payment will be made after successfully & complete installation of solar pump with submission of invoice, confirmation of DACAAR relevant sites accountable within 15 working days.
12. Award of the contract will be based on the price, quality, capacity & potentiality of bidder. The evaluation of bidder and their product will be carried out and DACAAR reserves the right to make the decision of awarding contract.
13. DACAAR (Logistics Unit) adheres to National and International laws on child labour, DACAAR makes sure all its suppliers and vendors abide by such laws preventing child labour in all DACAAR activities countrywide.
14. The Humanitarian Organizations (HO) may conduct on-site visit in the contractor's premises (or may take similar measures) to ensure compliance.
6. 3% از مجموع ارزش قرارداد بطور ضمانت به مدت سه سال نزد داکار محفوظ میماند، و بعد از تکمیل موفقانه دوره ضمانت کار کرده گی سیستم این مبلغ به قراردادی قابل پرداخت میباشند.
7. در صورت تأخیر رساندن سیستم ها بدون عذر موجه در وقت معینه آن، مبلغ 0.5 فیصد از ارزش اموال/کار تأخیر شده به طور جرمانه در برابر هر روز رسمی تأخیر از طرف قراردادی تأدیه خواهد گردید.
8. قیمت ها باید به افغانی داده شود و شامل قیمت (مالیه دولت، انتقال، بارگیری، تخلیه و نصب سولرسیستم باشد). قیمت های بدون مهر و امضا قابل قبول نمیباشد.
9. شرکت برنده باید مبلغ 10% از مجموع ارزش قرارداد را بحیث تضمین اجرایی موفقانه قرارداد را به حساب داکار جمع نماید، و مبلغ مذکوره بعد از تکمیل موفقانه قرارداد باز پرداخت میباشند.
10. 2% مالیه برای شرکت هائیکه دارای جواز با اعتبار میباشند، و 7% مالیه برای شرکت هائیکه دارای جواز معیاد اعتبار آن ختم باشد، و یا اشخاصیکه جواز ندارند توسط داکار وضع گردیده و به وزارت مالیه دولت اسلامی افغانستان پرداخت میشود، آغاز مبلغ مالیه از (1 افغانی) میباشند.
11. تأدیه پول بعد از تکمیل نمودن موفقانه قرارداد و بعد از تصدیق نمودن مسؤل ساحوی داکار در جریان 15 روز رسمی قابل اجرا میباشند.
12. برنده شدن قرارداد نظر به قیمت، کیفیت، توانائی و ظرفیت داوطلب بوده، و بعد از بررسی کمپنی و جنس صورت میگیرد. البته داکار حق تصمیم گیری در این زمینه را دارا میباشند.
13. دفتر داکار (شعبه لوژیستیک) با در نظر داشت قوانین ملی و بین المللی برای جلوگیری از کار کودکان مصمم بوده و سعی میکند که تمام فعالیتهای تهیه کننده گان و مشتریان این اداره به این اصل پایند باشند.
14. سازمان های بشر دوستانه (HO) ممکن است تا از محلات و سایت ها به بخاطر اطمینان خاطر و تطبیق درست کار توسط قرار داد گیرنده بازدید بعمل آورده و یا ممکن است اقدامات مشابهی را انجام دهند.

For more details, please visit DACAAR Logistics Unit Main Office Kabul, Sunday through Thursday, from 8:00AM to 03:00PM. Or contact on below Email Addresses:

jamal@dacaar.org or faizullah@dacaar.org

Yours Sincerely,

Manager – Logistics Unit

Date: September 21, 2020

A handwritten signature in blue ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke at the end.

ANNEX (I)
Budget Breakdown / فورم ارائه آفر
DACAAR RFQ 76 PRF-742/DANIDA/1801-ROI/RID1.2/KBL-0116/09.2020

Complete Solar Water Supply System for Logaryano Village District 21 of Kabul Province:

S/N	Required Item	Technical Specifications	Unit	Total QTY	Unit Price (AFN)	Total Price (AFN)	Remarks
1	Complete Solar system submersible water pump with (controller, solar panels, sensors, wires, auto fuses (on/off), auto main switches, stainless steel holding cable, fixed stands, electric cables, float switches for inside water tank (on/off the pump), water flow meter according to pump outlet size and other required accessories with complete installation of the system according to the attached specifications.	Annex (III)	Set	1			
2	Solar required submersible water pump, (As Spare Pump)	Additional (Spare) Annex (III)	No	1			No Need for Installation
3	Delivery Pipe according to submersible water pump outlet	According to pump design	MTR	509			
4	Needed fittings	According to pump design	LUM	1			
Installation Charges: AFN							
Transportation Cost to Logaryano Village District 21 of Kabul Province: AFN							
Grand Total: AFN							
Note: The submersible water pump, controller, inverter, solar panel and some other important accessories must be European Made.							

Bidder Name: _____ اسم آفر دهنده:

Address & Stamp: _____ آدرس کمپنی و مهر کمپنی:

Mobile No: _____ نمبر موبائیل:

Email Address: _____ آدرس ایمل:

Delivery Time: _____ زمان تحویلدهی:

ANNEX (II)

Information about Types and Warranty of Solar Panels and Solar Pumps / معلومات و گرانتي سولر پنل و پمپت
DACAAR RFQ 76 PRF-742/DANIDA/1801-ROI/RID1.2/KBL-0116/09.2020

Complete Solar Water Supply System for Logaryano Village Disrict 21 of Kabul Province:

S/N	Manufacturer of solar pumps (Name of Company)	Warranty period of solar panels (year)	Name of submersible pumps (Name of company)	Warranty period of submersible pumps (year)
1				

ANNEX (III)
Tentative Work Plan / پلان تخمينی کار
DACAAR RFQ 76 PRF-742/DANIDA/1801-ROI/RID1.2/KBL-0116/09.2020

Complete Solar Water Supply System for Logaryano Village District 21 of Kabul Province:

S/No	QTY	Items Description	Location of Installations	Contract Date	Completion Date
I	1 Set	Supply and Installation of Complete Solar Water Supply System & Spare Solar System Water Pump	Logaryano Village District 21 of Kabul Province	Starts Upon DACAAR Contract Final Approval	October 30, 2020

ANNEX (IV)
Technical Specification for Solar Pump Systems
DACAAR RFQ 76 PRF-742/DANIDA/1801-ROI/RID1.2/KBL-0116/09.2020

Complete Solar Water Supply System for Logaryano Village District 21 of Kabul Province:

S/No	Specification	Unit	Quantity	Remark
1	Diameter of PVC Casing	Inch	8	Needs
2	Depth of well	Meter	180	Planned
3	Static water level	Meter	50	Based on exist of the wells in the site
4	Well discharge assumed	Lit/day	72	Based on exist of the wells in the site
5	Draw Down	Meter	80	Assumed, based on site survey
6	Dynamic Static Water Level in the Water Well	Meter	130	Assumed, based on site survey
7	Pump Installation Depth	Meter	175	Assued, based on site survey
8	Height of water tank from well surface to top of tank	Meter	24	Tank Location is 10m higher then well surface, and height of water tank is 14m from ground level so $10m+14m=24m$
9	Length of Water Delivery Pipe from Pump to Water Tank	Meter	509	Water tank location is 320m away from well surface
10	Electric Cable Length length from pump to inverter	Meter	190	Solar Panel is 15m away from T-W
11	Average Daily Requirement of safe drinking water	Lit/Day	58,796	For 250 Families = 1,750 individuals (M/F)
12	Static Head	Meter	159	Assumed With 0.5bar extra
13	Total Head	Meter	159+Head Loss	Head losses will be calculated by supplier, according to delivery pipe diameter and fittings.

Some other necessary specification:

1. For multiple Fixed Stand, reinforced concrete M(1:1.5:3) walls 2m center to center, 40cm thick, 70cm above ground surface, and 50cm underground surface, embedded strong hooks in the mentioned concrete wall, deformed steel bar 10N14 and strip@10mm, 30c/cis needed.
2. 10cm PCC (1:2:4), 60cm wide under foundation wall.
3. They should consider strong angle iron for all stands (50x50x4) mm.
4. The angle iron for panel stand will be min (50x50x4)mm, or even stronger to resist against heavy winds.
5. Painting of the angle iron of solar panel stand with anti-corrosive and anti-stain paint.
6. The system can be adjustable in accordance to the actual site surface elevation and actual pump test result if needed.

Note: The Submersible Water Pump, Controller /inverter, solar panel and some other important accessories must be European Made.